



CELSA
HUTA OSTROWIEC

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1

INSPECTION CERTIFICATE

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Str./Page No/Seite 1/ 2

Nr dokumentu /Document No.
/Bescheinigungsnummer

235370886

Data dokumentu /Date of issue /Datum der
Ausstellung

18.12.2020

Zamawiający/Customer/Besteller

BOWIM S.A.

Niwecka 1E

41-200 SOSNOWIEC

KRAJ/COUNTRY/LAND: ŚLĄSKIE Polska

Zamówienie Klienta Nr/ Customer's Order No/ Kundenbestell-Nr

ZW20008064

Odbiorca/Consignee/Empfänger

BETSTAL

MECHANIKÓW 9

44-109 GLIWICE

Kraj/Country/Land: ŚLĄSKIE Polska

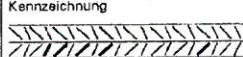
Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr

73539188

Według/ according to/ entsprechend

PN-H-93220:2018-02

Cechowanie/ Marking/
Kennzeichnung



Znaki zgodności/ Conformity marks/ Übereinstimmungszeichen



CEMI

EPSTEAL

SPSC

Stan dostawy/ Cond. of delivery/ Lieferzustand

QTB

Wymiar/Product/Erzeugnis/Gutunek/Grade/Stahlsorte

Sredn./Diam./Durchmesser/Dług./Length/Länge

Nr wytopu/Heat No./Charge Nr

Sztuki/Pieces/Stücke

Wiązki/Bundles

Waga/Weight

CELSAMAX B500SP 10 0

HO566706

8

23.695

Suma / Total

8

23.695

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	
HO566706	0.20	0.80	0.14	0.020	0.042	0.31	0.14	0.11	0.02	0.002	0.009	0.3937

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	

Krajowa deklaracja właściwości użytkowych/ Declaration of Performance/Leistungserklärung
16/2020 (PL)

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek

Klusek

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Wbudowano w obiekt:
Innowacyjne Centrum Nauk Żywnościowych
w Warszawie

mgr inż. Robert Ciołko
Kierownik Budowy

upr. bez ograniczeń
PDL/0008/000K/08



CELSA
HUTA OSTROWIEC

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS
według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Str./Page No/Seite 2/ 2

Nr dokumentu /Document No.
/Bescheinigungsnummer
235370886

Data dokumentu /Date of issue/Datum der
Ausstellung
18.12.2020

Zamawiający/Customer/Besteller

BOWIM S.A.
Niwecka 1E
41-200 SOSNOWIEC

KRAJ/COUNTRY/LAND: ŚLĄSKIE Polska

Zamówienie Klienta Nr/ Customer's Order No/ Kundenbestell-Nr
ZW20008064

Odbiorca/Consignee/Empfänger

BETSTAL
MECHANIKÓW 9
44-109 GLIWICE

Kraj/Country/Land: ŚLĄSKIE Polska

Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr

73539188

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften

Nr Wytupu/ Heat No/ Charge-Nr	Kg/m kg	Re nom MPa	Rm nom MPa	Rm/Re	A5 %	Agt %	Zg Og	FR
B07	C40	C11	C12	C13	C14	C15	C16	C17
HO566706	0.614	576	678	1.18	20.4	10.2	Ok	0.076
HO566706	0.611	563	649	1.15	23.6	10.2	Ok	0.072
HO566706	0.611	550	653	1.19	24.4	12.1	Ok	0.066

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften

Nr Wytupu/ Heat No/ Charge-Nr	Udarność / Impact test / Kierbschlagbiegeversuch							Wartość średnia /Average/Mittelwert
	Typ próbki/Type of sp. /Probenform	Kierunek/Direction /Richtung	Temp. [°C]	Praca łamania/Impact energy/Schlagarbeit KV [J] Udarność/Impact/Kierbschlagbiegeversuch KC [J/cm2]				
B07	C40/C41	C02	C44	1	2	3		C43

Metoda produkcji / Manufacturing route / Herstellungsverfahren: EAF / LF / CCM / QTB.
Jakość powierzchni bez wad/No surface defects/Oberflächenbeschaffenheit ohne Beanstandung.

Znak CE/CE mark/CE-Zeichen

Zaświadczamy, że dostarczone wyroby są zgodne z wymaganiami zamówienia klienta.
We hereby certify that the material described above complies with the terms of the customer order.
Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Bestellanforderungen entspricht.

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Wprowadzono w obiekt:
Innowacyjna Centrala i 11 sz. Zwykłych
w Warszawie

mgr inż. Robert Góliko
Kierownik Budowy
upr. bez ograniczeń
DOL/0008/CWOK/08